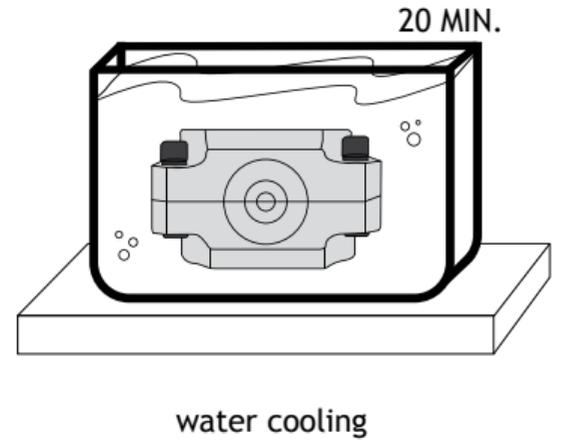
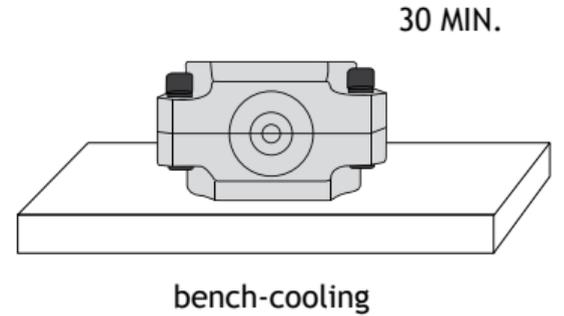
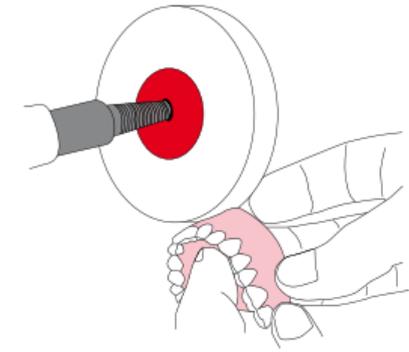


Vertex

Thermosens Rigid

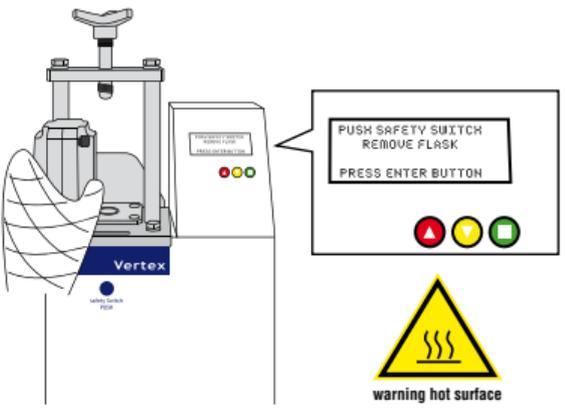
- UK NL DE FR ES PL
- IT MT DK NO SE FI
- EE LV LT PT CZ SK
- HU SI BG TR RU IE
- HR EL JP RO CN

 Vertex-Dental B.V.
 Centurionbaan 190
 3769 AV Soesterberg
 The Netherlands
 ☎ +31 (0)88 6160440
 www.vertex-dental.com
 IBTS202101UK 07-06-2021



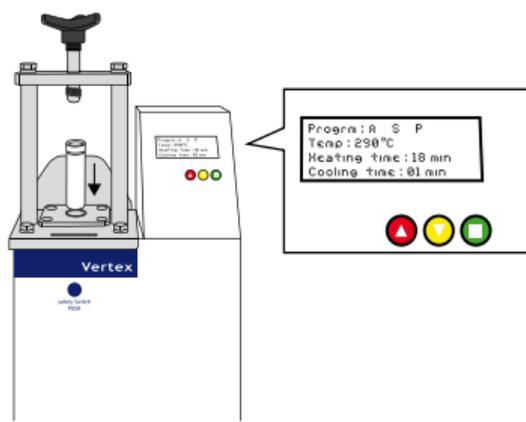
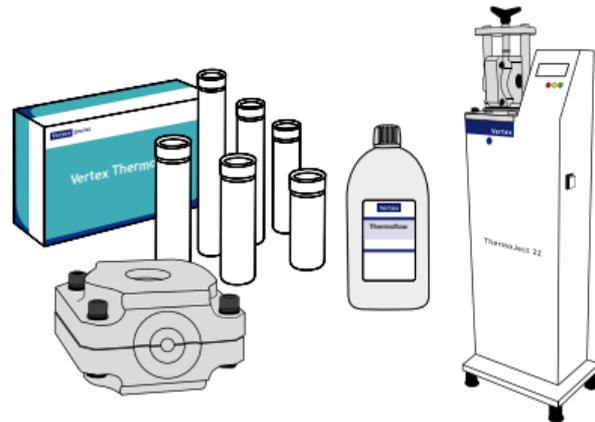
- UK Finish to a high gloss, using appropriate products.
- NL Werk af tot hoogglans met behulp van geschikte producten.
- DE Vollenden Sie die Prothese, indem Sie sie mit den geeigneten Produkten auf Hochglanz bringen.
- FR Finition haute brillance en utilisant les produits adéquats.
- ES Utilice los productos adecuados para conseguir un acabado con alto brillo.
- PT Faça o acabamento com alto brilho utilizando um produto adequado.
- IT Rifinire con una lucidatura marcata mediante prodotti idonei.
- MT Aghmel finish to a high gloss, billi tuza prodotti xierqa.
- DK Poler til højglans ved hjælp af egnede produkter.
- NO Etterarbeid til høyglans, ved hjelp av egnede produkter.
- SE För ett blankt slutresultat, använd lämpliga produkter.
- FI Viimeistele sopivilla tuotteilla erittäin kiiltäväksi.
- EE Viimistlege läikivaks, kasutades sobivaid tooteid.
- LV Pulējiet, izmantojot piemērotus materiālus.
- LT Nublizginkite naudodami atitinkamas priemonės.

- PL Wykończ na wysoki połysk za pomocą odpowiednich produktów.
- CZ Za pomoci správných produktů dosáhnete vysokého lesku.
- SK Pomocou vhodných výrobkov vyľeštíte povrch tak, aby dosiahol vysoký lesk.
- HU Megfelelő termék alkalmasával képezzen csillogó felületet.
- SI Z uporabo ustreznih proizvodov ustvarite učinek visokega sijaja.
- BS Polirajte do bljesak s pomošću na podložnicite proizvodi.
- TR Daha fazla parlaklık için uygun ürünleri kullanarak cila uygulayın.
- RU Тщательно отполируйте, используя соответствующие материалы.
- EL Cuir brilliantior ardionrach air, ag baint úsáide as na táirgí cuir.
- HR Polirajte do visokog sjaja koristeći odgovarajuće proizvode.
- EL Ολοκληρώστε το φινιρισμό με υλικό για έντονη υαλοδοά, χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα προϊόντα.
- JP 適切な製品を使用して、高光沢に仕上げてください。
- RO Realizați finisarea până la obținerea unui luciu puternic, utilizând produse adecvate.
- CN 使用合适的产品进行抛光加工。



- UK Warning flask is hot! Use protection when removing flask. To remove flask follow IFU Thermoject 22.
- NL Waarschuwing: de flacon is heet! Draag beschermende handschoenen bij het verwijderen van de flacon. Volg de gebruiksaanwijzing van Thermoject 22 voor het verwijderen van de flacon.
- DE Achtung! Der Formkasten ist heiß! Verwenden Sie zum Entfernen des Formkastens einen Schutz. Befolgen Sie zum Entfernen des Formkastens die Gebrauchsanleitung von Thermoject 22.
- FR Avertissement : le flacon est chaud ! Utilisez une protection pour retirer le flacon. Pour retirer le flacon, suivre le manuel d'utilisation ThermoJect 22.
- ES Advertencia: ¡El envase está caliente! Utilice protección para retirar el envase. Para retirar el envase siga las indicaciones de uso de Thermoject 22.
- PT Aviso! A mufia está quente! Utilize proteção quando retirar a mufia. Para retirar a mufia, siga as instruções de utilização da ThermoJect 22.
- IT Attenzione: il flacone è bollente! Usare protezione durante la rimozione del flacone. Per rimuovere il flacone, seguire le istruzioni dell'apparecchio Thermoject 22.
- MT Twissija! Il-flask jahraq. Uża protezzjoni meta tneħhi l-flask. Bliex tneħhi l-flask, segwi l-IFU ta' Thermoject 22.
- SK Výstraha – banka je horúca! Pri vyberaní banky používajte ochranu. Banku vyberte podľa pokynov v návode na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU Vigyázat! A küvetta forró! Alkalmazzon megfelelő védőeszközt, amikor kiveti a küvetát! A küvetta eltávolításához kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI Pozor: posodica je vroča! Pri odstranjevanju posodice uporabite zaščito. Za odstranitev posodice sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- BS Предупреждение: матрица е гореща! Използвайте защита при изваждане на матрицата. За да извадите матрицата, следвайте инструкциите за употреба на Thermoject 22.
- TR Dikkat, mufia sıcaktır! Mufiyi çıkarırken koruyucu malzemele kullanın. Mufiyi çıkarmak için Thermoject 22 kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin.
- RU Осторожно! Кювета горячая! При снятии кюветы используйте предохранительные средства. Для снятия кюветы следуйте инструкции по эксплуатации Thermoject 22.
- IE Aire fleascán te! Úsáid cosaint agus an fleascán a bhaint. Leis an fleascán a bhaint, lean treoracha úsáide le haghaidh gléasra ThermoJect 22.
- HR Upozorenje kiveta je vruća! Koristite zaštitu prilikom uklanjanja kivete. Za uklanjanje kivete pratite upute za uporabu uređaja Thermoject 22.
- EL Προειδοποίηση: κούβητ ή φιάλη! Χρησιμοποιήστε προστατευτικό εξοπλισμό κατά την αφαίρεση της φιάλης. Για να αφαιρέσετε τη φιάλη, ακολουθήστε το IFU του Thermoject 22.
- JP 注意! フラスコが熱いので注意してください! フラスコを取り出す時は保護するものを使用してください。フラスコを取り出す時は、ThermoJect 22のIFUに従ってください。
- RO Avertisment: chiuveta este fierbinte! Purtați echipament de protecție când îndepărtați chiuveta. Pentru a îndepărta chiuveta, urmați instrucțiunile de utilizare ale aparatului Thermoject 22.
- CN 注意瓶子炽热! 取出瓶子时要采用防护措施。取出瓶子的过程需遵循 Thermoject 22 机的使用说明。
- NO Advarsel, kolben er varm! Bruk beskyttelse når kolben fjernes. Følg bruksanvisningen for Thermoject 22 når kolben fjernes.
- SE Varning! Dosan blir het! Använd skyddsutrustning när dosan tas ur. Fört att ta ut dosan, följ bruksanvisningen till IFU Thermoject 22.
- FI Varoitus! Pullo on kuuma. Käytä suojaimia, kun poistat pullon. Poista pullo ThermoJect 22 -koneen käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- EE Hoiatus! Nõu on kuum! Nõu eemaldamiseks kasutage kaitseseid. Nõu eemaldamiseks järgige Thermoject 22 kasutusjuhendit.
- LV Brīdinājums – kivete ir karsta! Izmērot kiveti, izmantojiet aizsargaprīkojumu. Lai izņemtu kiveti, ievērojiet Thermoject 22 lietošanas instrukciju.
- LT Įspėjimas: talpykla yra karšta! Išimdami talpyklą naudokite apsauginės priemonės. Norėdami išimti talpyklą, vadovaukitės „Thermoject 22“ naudojimo instrukcijomis.
- PL Uwaga! Butelka jest gorąca! Podczas zdejmowania butelki stosuj środki ochrony. Aby zdjąć butelkę, wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia Thermoject 22.
- CZ Varování – láhev je horká! Při odebrání láhve použijte ochranu. Při odebrání láhve postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.

ø22 / ø25 mm	Recommended fill weigh (g)	Injection program	bench cooling (min.)	water cooling (min.)
M	16	A 290°C / 18 min.	≥ 30	≥ 20
L	22	A 290°C / 18 min.	≥ 30	≥ 20
XL	28	Z 290°C / 20 min.	≥ 30	≥ 20



- UK** Recommended fill weight, program settings and minimum cooling times.
- NL** Aanbevolen vulgewicht, programma-instellingen en minimale koeltijden.
- DE** Empfohlenes Füllgewicht, Programmeinstellungen und Mindestabkühlzeiten.
- FR** Poids de remplissage, paramètres du programme et durées de refroidissement minimales recommandés.
- ES** Tiempos de refrigeración mínimos, configuración del programa y peso neto recomendados.
- PT** Peso de enchimento recomendado, configurações do programa e tempos mínimos de arrefecimento.
- IT** Peso di riempimento, impostazioni dei programmi e tempi di raffreddamento minimi raccomandati.
- MT** Pis rakkomandat tal-mili, settings tal-programm u l-inijiet minimi tal-kessih.
- DK** Anbefalt påfyldningsvægt, programinstillinger og minimum afkøletider.
- NO** Anbefalt fyllvekt, programinnstillinger og minimum kjøletider.
- SE** Rekommenderad fyllningsvikt, programinställningar och minimal nedkylningstid.
- FI** Suositeltava täyttöpaino, ohjelman asetukset ja vähimmäisjäähdytysajat.
- EE** Soovituslik täitekaal, programmi seadistused ja minimaalsed jahtumisaegid.
- LV** Ieteicamais papildināšanas svars, programmas iestatījumi un minimālais dzesēšanas ilgums.
- LT** Rekomenduojamas pripildymo svoris, programos nustatymai ir minimalus aušinimo laikas.

- PL** Zalecana waga wypełnienia, ustawienia programu i minimalne czasy chłodzenia.
- CZ** Doporučená hmotnost náplně, nastavení programu a minimální doby chlazení.
- SK** Odporúčaná hmotnosť výplne, nastavenia programu, minimálne časy chladienia.
- HU** Ajánlott töltésmégeg, programbeállítások és minimális hűlési idő.
- SI** Priporočena teža polnila, programske nastavitve in minimalni čas hlajenja.
- BG** Препоръчано тегло на материала, програмни настройки и минимално време на охлаждане.
- TR** Önerilen dolun ağırlığı, program ayarları ve minimum soğuma süreleri.
- RU** Рекомендация масса заправляемого материала, настройки программы и минимальное время охлаждения.
- E** Mešchan lionta molta, sočrute riomh-chlár agus los-amanna fuaraithe.
- HR** Preporučena težina punjenja, postavke programa i minimalno vrijeme hlađenja.
- EL** Συνιστάμενο βάρος πλήρωσης, ρυθμίσεις προγράμματος και ελάχιστοι χρόνοι ψύξης.
- JP** 推奨充填量、プログラム設定、最小冷却時間。
- RO** Recomandări privind greutatea de umplere, setările de program și duratele minime de răcire.
- FI** Suositeltava täyttöpaino, ohjelman asetukset ja vähimmäisjäähdytysajat.
- EE** Soovituslik täitekaal, programmi seadistused ja minimaalsed jahtumisaegid.
- LV** Ieteicamais papildināšanas svars, programmas iestatījumi un minimālais dzesēšanas ilgums.
- LT** Rekomenduojamas pripildymo svoris, programos nustatymai ir minimalus aušinimo laikas.

- UK** Required items for the processing of ThermoSens Rigid.
- NL** Benodigde items voor de verwerking van ThermoSens Rigid.
- DE** Erforderliche Gegenstände für die Verarbeitung von ThermoSens Rigid.
- FR** Éléments requis pour le traitement de ThermoSens Rigid.
- ES** Elementos necesarios para el procesamiento de ThermoSens Rigid.
- PT** Itens necessários para o processamento de ThermoSens Rigid.
- IT** Articoli necessari per l'utilizzo di ThermoSens Rigid.
- MT** Oġġetti meħtieġa għall-i-proccassar ta' ThermoSens Rigid.
- DK** Nødvendige artikler til behandling af ThermoSens Rigid.
- NO** Nødvendige elementer for behandling av ThermoSens Rigid.
- SE** Nödvändiga artiklar för bearbetning av ThermoSens Rigid.
- FI** ThermoSens Rigidin käsittelyyn tarvittavat tarvikkeet.
- EE** ThermoSens Rigid'i töötlemiseks vajalikud esemed.
- LV** ThermoSens Rigid apstrādei nepieciešamais aprīkojums.
- LT** „ThermoSens Rigid“ apdorėjimui reikalingi elementai.
- PL** Przedmioty niezbędne do przetwarzania materiału ThermoSens Rigid.
- CZ** Požadované položky pro zpracování ThermoSens Rigid.
- SK** Potrebne položky na spracovanie materiálu ThermoSens Rigid.
- HU** A ThermoSens Rigid feldolgozásához szükséges tételek.
- SI** Zahtevni elementi za obdelavo ThermoSens Rigid.
- BG** Необходими елементи за обработката на ThermoSens Rigid.
- TR** ThermoSens Rigid ürününün çalısması için gereken parçalar.
- RU** Требуемые элементы для обработки ThermoSens Rigid.
- E** Mirasna riachtanacha le haghaidh prósáil ThermoSens Rigid.
- HR** Zahtjevane stavke za obradu ThermoSens Rigid materijala.
- EL** Απολύτως στοιχεία για την επεξεργασία του ThermoSens Rigid.
- JP** ThermoSens Rigidの加工の必要アイテム。
- RO** Elemente necesare pentru prelucrarea ThermoSens Rigid.
- FI** ThermoSens Rigidin käsittelyyn tarvittavat tarvikkeet.
- EE** ThermoSens Rigid'i töötlemiseks vajalikud esemed.
- LV** ThermoSens Rigid apstrādei nepieciešamais aprīkojums.
- LT** „ThermoSens Rigid“ apdorėjimui reikalingi elementai.

- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suositeltua ohjelmaa. Noudata ThermoJect 22 -koneen käyttöohjetta.
- EE** Sisestage kassett nii, et kork jää ülles. Kasutage soovitud programmi. Järgige seadme ThermoJect 22 kasutusjuhendit.
- LV** Ievietojiet kasetni ar vāku uz augšu. Izmantojiet ieteicamo programmu. Ievērojiet ThermoJect 22 ierīces lietošanas instrukciju.
- LT** Kasetę įdėkite dangteli į viršų. Naudokite rekomenduojamą programą. Vadovaukitės ThermoJect 22 įrenginio naudojimo instrukcijomis.
- PL** Włóż kartridż nakrętką do góry. Włącz zalecany program. Wykonaj kroki podane w instrukcji obsługi urządzenia ThermoJect 22.
- CZ** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použijte doporučený program. Postupujte podle návodu k použití pro zařízení ThermoJect 22.
- SK** Vložte kazetu tak, aby uzáver smeroval nahor. Použite odporúčaný program. Postupujte podľa návodu na obsluhu zariadenia ThermoJect 22.
- HU** Helyezze be a patronot kupakkal felélfé. Használja az ajánlott programot. Kövesse a ThermoJect 22 gép használati utasításait.
- SI** Ko vstavljate kartušo, mora biti pokrov kartuše obrnjen navzgor. Uporabite priporočeni program. Sledite Navodilom za uporabo naprave ThermoJect 22.
- NL** Plaats de cartridge met de dop naar boven gericht. Gebruik het aanbevolen programma. Volg de gebruiksaanwijzing van de ThermoJect 22-machine.
- DE** Kartusche mit Verschluss nach oben einsetzen. Empfohlenes Programm verwenden. Befolgen Sie die Gebrauchsanleitung des ThermoJect 22 Geräts.
- FR** Insérer la cartouche, bouchon orienté vers le haut. Utiliser le programme recommandé. Suivre le manuel d'utilisation de la machine ThermoJect 22.
- ES** Inserte el cartucho con la tapa virada hacia arriba. Utilice el programa recomendado. Siga las indicaciones de uso de la máquina ThermoJect 22.
- PT** Insira o cartucho com a tampa virada para cima. Utilize o programa recomendado. Siga as instruções de utilização da máquina ThermoJect 22.
- IT** Inserire il tappo della cartuccia mantenendolo verso l'alto. Utilizzare il programma raccomandato. Seguire le istruzioni dell'apparecchio ThermoJect 22.
- MT** Daħħal i-għatu tal-cartidge f'haes 'il fuq. Użu program rakkomandat. Segwi l-IFU tal-magna ThermoJect 22.
- DK** Indsat patronen, så hatten vender opad. Brug det anbefalede program. Følg brugsanvisningen til ThermoJect 22 maskinen.
- NO** Sett inn patronen med lokket vendt oppover. Bruk det anbefalte programet. Følg bruksanvisningen for maskinen ThermoJect 22.
- SE** Sätt i patronen med locket uppåt. Använd det rekommenderade programmet. Följ bruksanvisningen till maskinen ThermoJect 22.
- FI** Aseta patruuna paikalleen korkki ylöspäin. Käytä suosit